



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 March 2018
Russian
Original: English/Spanish

Семьдесят третья сессия

Пункт 62 первоначального перечня*

**Предоставление государствами-членами жителям
несамоуправляющихся территорий возможностей
для получения образования и профессиональной
подготовки**

Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, представляемом во исполнение резолюции [72/94](#) Генеральной Ассамблеи, собраны ответы государств-членов, касающиеся стипендий и возможностей для получения профессиональной подготовки, предоставляемых жителям несамоуправляющихся территорий.

* [A/73/50](#).



I. Введение

1. В резолюции 845 (IX) Генеральная Ассамблея обратилась к государствам-членам с просьбой предоставлять жителям самоуправляющихся территорий возможность получения не только университетского образования и подготовки, но и возможность получения образования выше начального, а также техническую и профессиональную подготовку, имеющую непосредственное практическое значение.
2. В соответствии с резолюцией 1696 (XVI) Генеральной Ассамблеи предложения, направляемые согласно резолюции 845 (IX), препровождаются Секретариатом управляющим державам, с тем чтобы они могли соответствующим образом информировать об этих предложениях население территорий, находящихся под их управлением.
3. Информация о стипендиях, предоставляемых государствами-членами в рамках этой программы, доводится до сведения потенциальных кандидатов. О программе упоминается в изданиях справочника “Study Abroad”, регулярно публикуемого Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.
4. В соответствии с положениями резолюции 845 (IX) и последующих резолюций Генеральный секретарь ежегодно представляет Генеральной Ассамблее доклад с подробной информацией о поступивших предложениях и о том, в какой мере они были использованы. Предыдущий доклад по этому вопросу содержится в документах [A/72/66/Rev.1](#) и [A/72/66/Add.1](#). Настоящий доклад, охватывающий период с 9 февраля 2017 года по 2 марта 2018 года, представляется в соответствии с пунктом 5 резолюции [72/94](#).

II. Предложения о предоставлении стипендий и их реализация

A. Государства, предлагающие стипендии

5. За прошедшие годы во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи стипендии жителям самоуправляющихся территорий предлагали следующие 64 государства — члена Организации Объединенных Наций:

Австралия, Австрия, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Болгария, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Габон, Гана, Германия, Греция, Египет, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кипр, Колумбия, Куба, Ливия, Малави, Малайзия, Мальта, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехия, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Югославия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

6. Кроме того, предоставить стипендии предлагало одно государство, не являющееся членом Организации Объединенных Наций — Святой Престол.

В. Предложения и их реализация

Аргентина

7. В вербальной ноте от 15 января 2018 года Постоянное представительство Аргентины при Организации Объединенных Наций информировало Секретариат о следующем.

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 2065 (XX) и в последующих резолюциях и Специальный комитет по деколонизации признали вопрос о Мальвинских островах особой и исключительной колониальной ситуацией, поскольку он касается спора о суверенитете между Аргентинской Республикой и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии; заявили, что этот спор о суверенитете должен быть разрешен мирным путем на основе переговоров; а также призвали оба правительства незамедлительно приступить к двусторонним переговорам.

Несмотря на незаконную британскую оккупацию и с учетом того, что Мальвинские острова, Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова являются частью национальной территории Аргентины, их жители, как и остальная часть аргентинского населения, имеют доступ к государственной системе образования Аргентины, подразумевающей бесплатное образование на начальном, среднем и высшем уровнях, и могут пользоваться всеми преимуществами национальной программы стипендий, предлагаемой Министерством образования Аргентинской Республики.

Канада

8. В вербальной ноте от 23 января 2018 года Постоянное представительство Канады при Организации Объединенных Наций информировало Секретариат о следующем.

В период с 2009 по 2017 год 14 студентов, преподавателей и исследователей из самоуправляющихся территорий получили стипендии в рамках шести различных программ стипендий Министерства иностранных дел, международной торговли и международного развития Канады (см. таблицы 1 и 2). Все жители самоуправляющихся территорий имеют право подавать заявления на Канадскую программу стипендий для выпускников им. Ж. Ванье и Программу постдокторских стипендий им. Ф. Бантинга — наиболее престижные стипендии Канады для соискателей докторской и, соответственно, постдокторской степеней, которые заняты в сфере медицины и естественных наук, инженерного дела и общественных и гуманитарных наук. Информацию по другим стипендиям, предлагаемым правительством Канады, см. по адресу: www.scholarships.gc.ca.

Таблица 1

Программы стипендий, предоставляемых жителям самоуправляющихся территорий

Несамоуправляющаяся территория	Программа стипендий Министерства иностранных дел, международной торговли и международного развития Канады
Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, острова Кайман, Монтсеррат	Программа стипендий для развития навыков лидерства по линии сотрудничества «Канада — Карибское сообщество (КАРИКОМ)»

<i>Несамостоятельная территория</i>	<i>Программа стипендий Министерства иностранных дел, международной торговли и международного развития Канады</i>
	Программа стипендий «Виртуальный университет» по линии сотрудничества «Канада — Карибское сообщество (КАРИКОМ)»
	Программа для молодых лидеров Америки
	Программа развития навыков лидерства для преподавателей по линии сотрудничества «Канада — Карибское сообщество (КАРИКОМ)»
Остров Святой Елены	Программа для молодых лидеров Америки
Острова Теркс и Кайкос	Программа стипендий «Виртуальный университет» по линии сотрудничества «Канада — Карибское сообщество (КАРИКОМ)»
	Программа для молодых лидеров Америки
	Программа развития навыков лидерства для преподавателей по линии сотрудничества «Канада — Карибское сообщество (КАРИКОМ)»
	Канадская стипендия в честь шестидесятилетия царствования королевы Елизаветы II

Таблица 2

Число стипендий, предоставленных Министерством иностранных дел, международной торговли и международного развития Канады в период с 2009 по 2017 год с разбивкой по территориям

<i>Несамостоятельная территория</i>	<i>Число предоставленных стипендий</i>
Ангилья	0
Бермудские острова	1
Британские Виргинские острова	1
Острова Кайман	11
Монтсеррат	1
Острова Теркс и Кайкос	0
Остров Святой Елены	0
Всего	14

Примечание: канадцы имеют право подать заявку на получение Канадской стипендии в честь шестидесятилетия царствования королевы Елизаветы II и проходить обучение или проводить научно-исследовательскую работу в несамостоятельных территориях при том условии, что между канадскими и неканадскими учреждениями существует соответствующая договоренность.

Куба

9. В вербальной ноте от 29 января 2018 года Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций информировало Секретариат о следующем.

Вклад Республики Куба в подготовку доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 72/94 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки» и принятой 7 декабря 2017 года.

Стипендиаты из самоуправляющихся территорий, закончившие учебные заведения на Кубе в 2016/17 году

Территория	МЗ	МВО
Западная Сахара	19	3
Всего	19	3

Стипендиаты из самоуправляющихся территорий, обучающиеся на Кубе в 2017–2018 годах

Территория	МЗ	МВО
Западная Сахара	96	14
Всего	96	14

Стипендиаты из самоуправляющихся территорий, закончившие учебные заведения на Кубе до 2017 года

Территория	МЗ	МВО	ИНДЕР	МО		Итого
				Высшее образование	Среднее образование	
Ангилья	1	2				3
Бермудские острова	1	1				2
Монтсеррат		1				1
Западная Сахара	363	1 086	16	199	1 212	2 876
Всего	365	1 090	16	199	1 212	2 882

Стипендии, предоставленные жителям самоуправляющихся территорий в 2017/18 году

Территория	МЗ	МВО
Западная Сахара	5	38
Всего	5	38

Сокращения: ИНДЕР — Национальный институт спорта, физического воспитания и отдыха; МВО — Министерство высшего образования; МО — Министерство образования; МЗ — Министерство здравоохранения.

Германия

10. В сообщении от 25 января 2018 года Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций информировало Секретариат о следующем.

Федеральное министерство иностранных дел финансирует программу стипендий для получения высшего образования беженцами, обратившимися за помощью в Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в рамках Германской образовательной инициативы им. Альберта Эйнштейна в интересах беженцев. В 2017 году 80 студентов из Западной Сахары приняли участие в этой программе и получили стипендии в рамках этой инициативы для учебы в Алжире. Дополнительную информацию см. по адресу: www.unhcr.org/dafis-scholarships.html.

Кроме того, Федеральное министерство иностранных дел ежегодно выделяет средства Институту им. Гёте, деятельность которого направлена на содействие изучению немецкого языка и немецкой культуры за рубежом. Институт им. Гёте предоставляет стипендии для участия германских преподавателей в различных курсах педагогической подготовки в Германии. В предыдущие годы такие стипендии получили выходцы из Бермудских островов, Гуама и Монтсеррата.

Литва

11. В сообщении от 26 января 2018 года Постоянное представительство Литвы при Организации Объединенных Наций информировало Секретариат о следующем.

По состоянию на 31 декабря 2017 года Литовская Республика не предоставляла никаких возможностей для получения образования и профессиональной подготовки вышеупомянутой категории заявителей.

В соответствии с действующими правовыми положениями Литвы государством могут частично субсидироваться только курсы и исследования по литовскому языку. Подробная информация о предложениях по курсам и стипендиям публикуется в Интернете, см. www.smpf.lt.

Мальта

12. В сообщении от 31 января 2018 года Постоянное представительство Мальты при Организации Объединенных Наций информировало Секретариат о следующем.

Правительство Мальты не предоставляло никаких стипендий студентам из самоуправляющихся территорий.

Новая Зеландия

13. В вербальной ноте от 29 января 2018 года Постоянное представительство Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций информировало Секретариат о следующем.

Правительство Новой Зеландии выделяет бюджетные средства правительству Токелау на оказание услуг в сфере образования, начиная с дошкольного образования и заканчивая базовыми курсами для высших учебных заведений. В целях совершенствования системы образования в Токелау правительство Новой Зеландии заключило договор с Центром развития образования при Университете им. У. Масси, с тем чтобы обеспечить тесное сотрудничество Центра с Министерством образования Токелау и находящимися в его ведении учебными заведениями. В 2018 году Управление по обзору системы образования Новой Зеландии проведет обзор системы

образования Токелау, и результаты этого обзора помогут определить те области, в которых Новая Зеландия может оказать дальнейшую поддержку.

Правительство Новой Зеландии обеспечивает возможности получения стипендий для прохождения краткосрочных курсов профессиональной подготовки, с тем чтобы помочь занятому населению Токелау получить соответствующие знания и навыки. Последний выпускник такой программы получил квалификацию старшего помощника капитана, которая позволит ему работать в секторе морского транспорта Токелау — одном из важнейших механизмов развития страны.

Жители Токелау могут участвовать в семинарах-практикумах и получать специализированную подготовку по линии целого ряда программ, финансируемых правительством Новой Зеландии. Например, в 2017 году Токелау была оказана поддержка по линии новозеландского «Партнерства по обеспечению правопорядка в Тихоокеанском районе» — превентивной программы правоохранительной деятельности.

Будучи гражданами Новой Зеландии, жители Токелау, проживающие на территории Новой Зеландии, имеют право на получение ряда национальных стипендий и возможность обучения в новозеландских учебных заведениях на государственные субсидии.

Правительство Токелау предоставляет студентам стипендии для обучения в высших учебных заведениях, в первую очередь в Тихоокеанском регионе.

Филиппины

14. В сообщении от 5 февраля 2018 года Постоянное представительство Филиппин при Организации Объединенных Наций информировало Секретариат о следующем.

В настоящее время филиппинские правительственные учреждения не предоставляют учебных стипендий студентам из самоуправляющихся территорий.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

15. В сообщении от 31 января 2018 года Постоянное представительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций информировало Секретариат о следующем.

Образование в британских заморских территориях является внутренним вопросом и в силу этого в соответствии с конституциями этих территорий относится к кругу ведения их избираемых на местах правительств. Правительство каждой заморской территории в соответствии со своей внутренней политикой определяет, какую долю своего национального бюджета эта территория расходует на образование и профессиональную подготовку.

Граждане заморских территорий, которые также являются британскими подданными, могут получать дополнительное и высшее образование в учебных заведениях Соединенного Королевства. Студенты из заморских территорий оплачивают обучение в целях получения дополнительного и высшего образования в колледжах и университетах Соединенного Королевства по тем же ставкам, что и местные студенты. Это означает, что студенты из заморских территорий рассматриваются наравне со студентами из Соединенного Королевства.

Кроме того, в 2017/18 году Соединенное Королевство предоставило восемь «Чивнингских стипендий» (охватывающих исследования по темам благого управления, финансового руководства, государственного управления и права, торгового/экономического развития и охраны окружающей среды) студентам из заморских территорий, указанных в таблице ниже.

«Чивнингские стипендии», предоставленные в 2017/18 году

<i>Территория</i>	<i>Стипендиаты^a</i>
Острова Теркс и Кайкос	1
Монтсеррат	2
Ангилья	3
Фолклендские (Мальвинские) острова	1

^a Впоследствии один стипендиат с Британских Виргинских островов отказался проходить обучение.

III. Заявления, поданные через Организацию Объединенных Наций

16. В соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1696 (XVI), заявления о предоставлении стипендий, полученные Секретариатом от жителей самоуправляющихся территорий, препровождаются одновременно предлагающим стипендии государствам для рассмотрения и управляющим державам для информации.

17. В период с 9 февраля 2017 года по 2 марта 2018 года просьб о предоставлении информации об имеющихся стипендиях в Секретариат не поступало.

IV. Заключение

18. Стипендии и возможности для получения профессиональной подготовки, предоставляемые государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий, представляют собой ценный вклад в повышение уровня их образования.